

## 4 Heimspiele hintereinander.....

**Vorstellung unserer Eigengewächse Hinken und Surmann,  
Oberliga - News, Rückblick „Fußballgrößen vom BB“, Neue Schiedsrichter,  
Leuchtende Kinderaugen beim Werderbesuch, Heute schon gelacht?  
Informationen rund um den Sport....**



**Oberliga wir kommen!!!**

## UNSER GAST:

- So., 22.04., 15.00 Uhr VfL Bückeberg**
- Sa., 28.04., 16.00 Uhr Lüneburger SK**
- Di., 01.05., 15.00 Uhr Goslarer SC**
- So., 13.05., 15.00 Uhr VfV Hildesheim**



**Sonntag, 22.04.2012**

**Anstoß: 15.00 Uhr**

**HONDA**  
The Power of Dreams

Endlich bekommt **die Straße**, was sie verdient.



Schon mal den neuen **CIVIC** gefahren?  
[www.eine-klasse-sportlicher.de](http://www.eine-klasse-sportlicher.de)



**Autohaus Thole** GmbH  
HONDA-VERTRAGSHÄNDLER

**Heuesch 6 • 49808 Lingen • Tel. 05 91/96 34 00**

**Jetzt geht's Schlag auf Schlag...**

<b>Sa. 21.04.2012</b> Goslarer SC      BV Cloppenburg      15.00 Uhr BSV Rheden      Eintr.Braunchw.II      16.00 Uhr			<b>Sa. 28.04.2012</b> <b>SV Holth.-Biene</b> <b>Lüneburger SK</b> <b>16.00 Uhr</b> BSV Rehden      VfV Hildesheim      16.00 Uhr TSV Ottersberg      VfB Oldenburg      17.00 Uhr		
<b>So. 22.04.2012</b> Langenhagen      Eintr. Nordhorn      Abg. Lüneburger SK      VfL Osnabrück II      15.00 Uhr <b>SV Holth.- Biene</b> <b>VfL Bückebug</b> <b>15.00 Uhr</b> Kickers Emden      BSV Rehden      Abgesagt VfV Hildesheim      TSV Ottersberg      15.00 Uhr VfB Oldenburg      Rotenburger SV      15.00 Uhr TUS Heeslingen      RSV Göttingen 05      15.00 Uhr VSK Osterh.-Sch.      Eintr.Braunschw.II      15:00 Uhr			<b>So. 29.04.2012</b> Eintr. Nordhorn      VfL Osnabrück II      Abg. Eintr. Braunschw.II      Goslarer SC      15.00 Uhr Göttingen 05      VSK Osterh.-Sch.      15.00 Uhr BV Cloppenburg      Langenhagen      16.30 Uhr Rotenburger SV      TUS Heeslingen      17.30 Uhr		
<b>Mi. 25.04.2012</b> VSK Osterh.-Sch.      TUS Heeslingen      18.30 Uhr Langenhagen      VfV Hildesheim      18.30 Uhr			<b>Di.01.05.2012</b> <b>SV Holth.-Biene</b> <b>Goslarer SC</b> <b>15.00 Uhr</b> VfV Hildesheim      TUS Heeslingen      15.00 Uhr VfB Oldenburg      Lüneburger SK      15.00 Uhr Rotenburger SV      RSV Göttingen 05      15.00 Uhr TSV Ottersberg      Eintr. Braunschw.      15.00 Uhr		
<b>Fr. 27.04.2012</b> VfL Bückebug      Kickers Emden      20:00 Uhr					

Bei der Wahl zur emsländischen Sportpersönlichkeit 2011 belegte Werner Hofschroer hinter Hüseyin Dogan und Carola Diener einen hervorragenden 3. Platz. Die ersten drei Plätze trennten dabei nicht einmal 50 Stimmen. Eine ganz tolle Auszeichnung für unseren „Kapitano“.  
 Thomas Hessel, Trainer der Zweiten nahm erfolgreich an einem C-Lizenz- Lehrgang in Barsinghausen teil. Noch ein Grund den Aufstieg zu schaffen.

**Terminhinweise Tennis**

Die Tennisabteilung lädt alle Mitglieder (und die, die es noch werden wollen) zur **Saisoneröffnung am 22.04.2012 ab 14.00 Uhr** auf die Tennisanlage am Dünenweg ein.  
 Es soll ein gemütlicher Nachmittag mit Tennis, Kaffee, Kuchen und abschließenden Grillen werden.  
 Am Sonntag, den **06.05.2012** möchte die Tennisabteilung alle Kinder einladen, die dieses Jahr oder im letzten Jahr bei den Schultennismeisterschaften für ihr tolles Tennisspielen einen Gutschein für eine Tennis-Trainingsstunde gewonnen haben. Natürlich darfst du ruhig auch deine Eltern und/oder deine Großeltern mitbringen. Wir erwarten Dich um **14:00 Uhr** auf unserer Tennisanlage am Dünenweg. Wir werden sicherlich ein paar schöne Stunden auf dem Tennisplatz verbringen. Die Veranstaltung soll auch als "**Tag der offenen Tür**" gelten, so dass auch der Rest der Gemeinde recht herzlich eingeladen ist.

**Am Wochenende ist auch sonst viel los im Ort.**

Zur Hochzeit gratulieren wir Manuel Wintering und Ehefrau Bianca.  
 Der Schützenverein Holthausen feiert sein 400-jähriges Jubiläum. Auch dazu die herzlichen Glückwünsche.

Stand: 15.04.2012 20:36 (Quelle: [www.fussball.de](http://www.fussball.de))

Platz	Mannschaft	Sp.	Tore	Pkt.	Platz	Mannschaft	Sp.	Tore	Pkt.
1.	Goslarer SC 08/Sudmerberg	25	53:16	54	9.	TSV Ottersberg	27	40:41	31
2.	BV Cloppenburg	26	52:28	51	10.	Lünebg.Sport-Klub Hansa	26	45:48	31
3.	BSV SW Rehden	27	61:23	48	11.	TuS Heeslingen	23	26:30	30
4.	VfL Osnabrück II	26	47:30	41	12.	RSV Göttingen 05	26	21:39	24
5.	VfB Oldenburg	22	35:22	40	13.	VfV Bor.Hildesheim	24	20:37	21
6.	SC Langenhagen	26	33:31	37	14.	VfL Bückebug	27	28:66	18
<b>7.</b>	<b>SV Holthausen-Biene</b>	<b>26</b>	<b>44:39</b>	<b>35</b>	15.	VSK Osterholz-Sch.	23	20:57	13
8.	Eintr. Braunschweig II	26	53:35	34	16.	Rotenburger SV	25	19:55	11

**AN DIESER STELLE SEI NOCH EINMAL DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE BUSCHTROMMEL NICHT IMMER TAGAKTUELL IST UND MITUNTER ARTIKEL, LESERBRIEFE ETC. IN IHRER AKTUALITÄT VON DEN EREIGNISSEN ÜBERHOLT WERDEN.**

+++ Jetzt geht's Schlag auf Schlag... +++

# Ihre Mitgliedschaft

17 Millionen Deutsche sind Mitglied  
einer Genossenschaftsbank  
davon über  
15.000 bei der  
**Volksbank Lingen eG**

Summe  
750,00 €

5. Anteil  
150 €

4. Anteil  
150 €

3. Anteil  
150 €

2. Anteil  
150 €

1. Anteil  
150 €



*“Erfolg hat der,  
der was tut.”  
Thomas Alva Edison*

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

Als Mitglied können Sie Einfluss auf die Geschäftspolitik nehmen und profitieren von attraktiven Vorteilen!

Filiale Biene  
Am Treffpunkt 2  
49808 Lingen-Biene  
Telefon: 0591/61067-3  
Telefax: 0591/9135-47659  
eMail: [info@volksbank-lingen.de](mailto:info@volksbank-lingen.de)

**Volksbank Lingen eG**   
Einfach näher dran

## Tolle Geste

Nach unserem Freundschaftsspiel auf Kunstrasen in Georgsmarienhütte gegen Union Lohne (5:5) kam es zum A-Jgd-Punktspiel der Gastgeber gegen Holstein Kiel. Da einige „Kieler Störche“ nicht das richtige Schuhwerk zur Verfügung hatten, liehen sie sich die richtigen „Treter“ von Uli Manemann, Steffen Menke und Sven Foppe aus. Mit folgendem Brief, einem Wimpel sowie Buch bedankte sich die Jugendabteilung bei Elfriede Boomhoff:

*Nochmals vielen Dank für die außergewöhnliche Unterstützung. Auch ihr Schuhwerk hat dazu beigetragen, dass wir das Spiel mit 3:1 gewinnen konnten. Das gesamte Team der U19 von Holstein Kiel wünscht ihnen alles Gute.  
Bruno Gonda – Teamkoordinator U19*

Schon zur Winterpause lagen wir auf den dritten Platz der Oberliga-Zuschauertabelle. Auch gegen Cloppenburg platzte der BB aus allen Nähten. Die Gäste kommen aus allen Himmelsrichtungen. Sogar aus Holland reisen mittlerweile viele Fans an. Prominentester Gast war am 4. März unser ehemaliger Jugendfußballer und Trainer Michael Welling, der ja bekanntlich eine führende Position bei Rot Weiß Essen (Deutschen Meister von 1954) bekleidet. Besonders vom Ex-Meppener Lincoln Assinouko schwärmte er nach dem Spiel in den höchsten Tönen. H.J Silies setzte noch einen drauf: „Der sieht nicht nur so aus wie Anthony Yeboah (Torjäger von Eintr. Frankfurt, HSV etc.), der spielt auch noch so....“

Übrigens sind mittlerweile ein Sechstel der Mitglieder des DFB Frauen - also über eine Million. Eine „Volkszählung der BT am Biener Busch“ hat ergeben, dass wir diese Zahlen noch nicht ganz erreichen. Also, liebe Männer: „Nehmt Müttern mit und spendiert den Frauen selbstgemachten Kuchen!!!“ 2011 traten allein 10.000 Mädchen und Frauen neu in Fußballvereinen ein.

Noch ein paar Zahlen gefällig? Der Bezirk Weser Ems hat 17 Kreise, 7093 Mannschaften und rund 242.000 Mitglieder.

Nach der Jubiläumsausgabe meldete sich auch ein neuer Werbepartner in der BT- Redaktion. Zukünftig wirbt die **Logopädie-Praxis Gaul** in der Buschtrommel. Herzlich Willkommen.

Dieses für Euch kostenlose Heft wird über die Inserate finanziert und im ganzen Ort verteilt. Den inserierenden Firmen ein herzliches „Danke schön!“ Denn sie machen ein Erscheinen erst möglich. Bitte berücksichtigt bei Einkauf, Freizeit und geschäftlichen Beziehungen vorrangig diese Firmen.

Die Informationsveranstaltung Anfang März zum Thema „Die Zukunft des Fußballs im Ort“ trägt erste Früchte. Dirk Meyer ist bereit, den Posten des Werbewartes zu übernehmen.

## Aufgespießt aus der Ostfriesen-Zeitung und den Grafschafter Nachrichten

Die inoffizielle Meisterschaft der insolventen Oberliga-Vereine sicherte sich Kickers Emden durch einen 7:1 Kantersieg gegen Eintr. Nordhorn. Die Nordhorner hatten aber auch 3 Akteure aufgeboden, die wohl deutlich mehr als 100 Kilo auf die Waage bringen. So wechselte die Eintracht mit Hejan Sleman-Hamo (Sparta Noh.II) und Dennis Anlauf (SV Bad Bentheim III) sogar 2 Spieler ein, die vor einigen Monaten noch in der 3. Kreisklasse gekickt haben und von einem Oberliga-Einsatz wohl niemals geträumt hatten...

Ende Februar spielte der SV Holth.-Biene auch erstmals in der Vereinsgeschichte in einem Punktspiel am Heideweg. Es war schon beklemmend, was sich dort abspielte. Sogar das Wetter (strömender Regen) passte zum Spiel und Ergebnis (1:13). Dabei hatten die Nordhorner schon ganz andere Zeiten erlebt, denn schon Uwe Seeler spielte in der Bernhard-Nyhuis-Kampfbahn. Selbst der große FC Bayern kam vor 3 Jahren zu einem DFB-Pokalspiel. Bei Meisterschaftsspielen gegen die Werder-Amateure saß damals ein gewisser Thomas Schaaf auf der Trainerbank und der VfL Wolfsburg trat schon mit Cedric Makiadi und Albert Streit an. Und dann gibt's ja noch Paul Janke. Richtig: Paul, der „Bachelor“ von RTL. Der „Schönling“ kann nicht nur vor Fernsehkameras mit 20 Frauen flirten, sondern auch bolzen. Mit Arminia Hannover und Conc. Hamburg verlor er jeweils mit 1:4 in Nordhorn. Anm. der BT-Red.: „Was ist schon Paul Janke gegen Rattelsdorfer, Menke und Co.“ Der BT ist auch nicht bekannt, ob der fünffache Torschütze Dennis Brode nach dem Spiel eine Rose von den Nordhorner Frauen überreicht bekam...

Ein „Boycott“ der Begegnungen gegen die insolventen Vereine kostet den Oberligateams nur 15,- Euro. Umgekehrt zahlen Emden und Nordhorn 175,- Euro, wenn sie nicht antreten. Diese Strafe liegt immer noch deutlich unter den Kosten, die bei einem Auswärtsspiel anfallen und die Statuten erlauben es ja zwei Mal pro Halbjahr nicht anzutreten.

Wie in der GN zu lesen war, möchte der ehemalige Eintracht-Trainer Shefqet Lajci nicht unterhalb der Oberliga arbeiten. Der Fußball-Lehrer wartet ab, ob interessante Angebote ins Haus flattern.

**Und nicht vergessen:**

**Nur wer Mitglied beim SV Holthausen-Biene ist, ist mittendrin statt nur dabei!!!**

+ + + Tolle Geste + + +

Es gibt sie noch - die guten Nachrichten!

„Wenn Sie uns  
fragen... Berwinf!“

Alles, was Sie  
zum Einrichten brauchen:  
**Gut & Günstig!**

möbel & mehr  
**Berwinf**

LINGEN | Rheiner Str. 112 | Telefon: 0591/91294-0

## Schiedsrichter

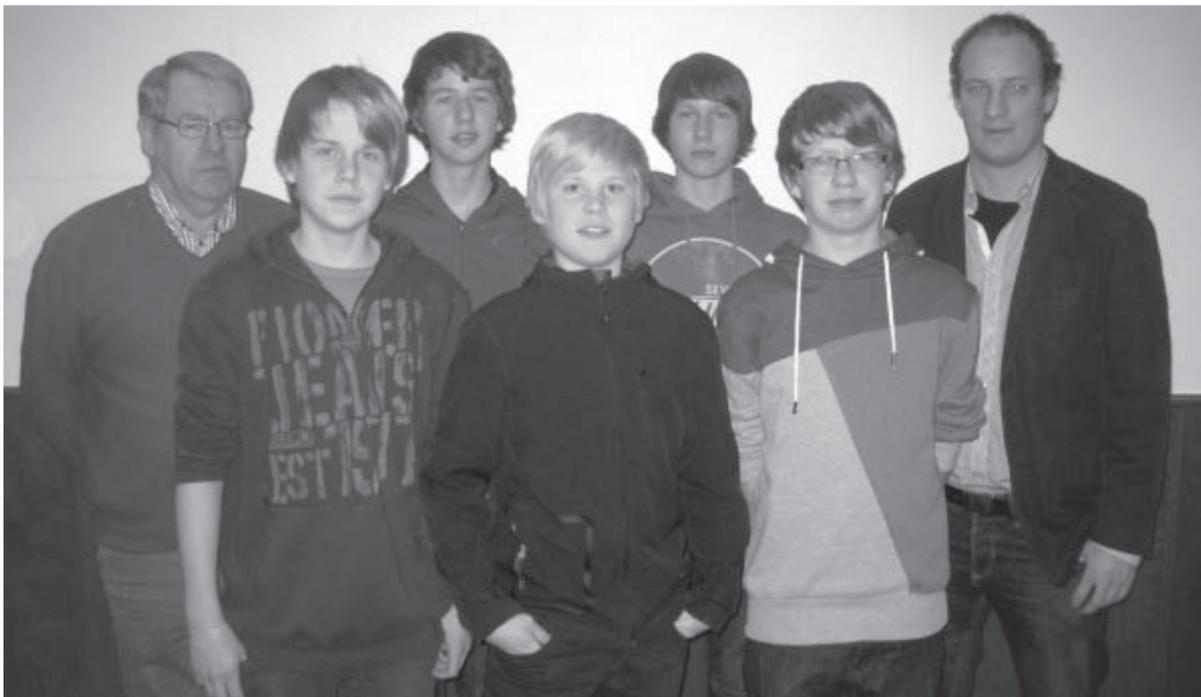
Dass in vielen Regionen Deutschlands ein Schiedsrichter-Mangel herrscht, ist bekannt.

Der SV Holthausen/Biene steuert dem Trend jedoch entgegen und hat seit 2 Jahren wieder steigende Zahlen an aktiven Unparteiischen. Das kommt nicht von ungefähr, denn die jungen Referees werden von Beginn an betreut und dafür ist besonders Schiedsrichterobmann Hermann Dust, aber auch einige ältere Ex-Schiedsrichter verantwortlich. Jetzt haben sie wieder eine Menge zu tun, denn 5 Mitglieder haben erfolgreich die Prüfung abgelegt.

Dies sind Jan Krummen, Dennis Gans, David Voss, Nils Terborg und Jörn Altevers. Die Neulinge werden bei den ersten Einsätzen begleitet, dabei steht man ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Übrigens unternehmen die Schiedsrichter auch außerhalb der Schulungen einiges zusammen (Fahrradtour, Knobelabend etc.). „Uns liegt viel daran, jeden Einzelnen möglichst lange bei der Stange zu halten und wir freuen uns natürlich auch über jeden Anwärter und vor allem Anwärterinnen, die sich dieser Herausforderung stellen wollen. Wir Schiedsrichter sind einerseits zwar Einzelkämpfer, aber dennoch eine riesige Familie, in der man sich gegenseitig unterstützt.“, sagt Hermann Dust.

Der Weg nach oben sei schwer, aber nicht unmöglich. Weitere Anreize, den Dienst an der Pfeife aufzunehmen, sind zusätzliches Taschengeld, wie auch der mögliche kostenlose Stadionbesuch.

Übrigens leitete Heinz Gockel vom SV Holth./Biene in den 90er Jahren Spiele in der Niedersachsenliga. Als Schiedsrichter-Assistent wurde er sogar in der Ober- und Regionalliga eingesetzt.



Die neuen Schiedsrichter:

Jan Krummen, Jörn Altevers Nils Terborg, Dennis Gans und David Voss mit Schiriobmann Hermann Dust (ganz links) und der Schiedsrichterlehrwart Emsland Süd - Dirk Schröer (rechts) zugleich Oberligaschiedsrichter

### **Hier ein paar Sprüche (Tipps) vom Ex- Bundesligaschiedsrichter Schulenburg, der neulich seinen 85. Geburtstag feierte:**

*„Die schönsten Spiele sind die, die viel Zündstoff enthalten, aber am Ende doch nicht explodieren - weil wir Schiedsrichter da sind.“*

*„Uwe Seeler war auf dem Platz immer sehr engagiert und trotzdem fair- er hat sich immer aufs Spiel konzentriert, nie auf den Schiedsrichter.“*

*Bundesligaprofi: „Was soll das Schulenburg? Wir wollen doch Fußball spielen!“*

*Schulenburg: „ Ich warte schon eine halbe Stunde darauf, dass ihr endlich mit Fußball anfangt!“*

Die Kommerzialisierung, das viele Geld, das hat unserem Sport nicht gut getan.

*„Ich pett die gliccks in Mors“- (ich trete dir gleich in den Hintern), nachdem ein vom Feld verwiesener Spieler nicht den Platz verlassen wollte.“*

# G. Bemboom Innenausbau GmbH

- ✓ Trockenbau
- ✓ Innentürelemente
- ✓ Holz-Fußböden
- ✓ und vieles mehr



Schüttelsand 14 · Gewerbegebiet Biene · 49808 Lingen-Biene  
Tel. 0 59 07/94 99 50 · Fax 0 59 07/94 99 52



Biene - Holthausen  
(ehemals Felschen)  
Biener Str. 60 · 49808 Lingen  
Tel. 0591/61060527

*Markenschuhe  
für alle*

### Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 9.00 – 13.00 Uhr  
u. 14.30 – 18.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

*Auf Ihren Besuch freuen wir uns!*



**PAUL  
DRUCK**  
Offset- und Digitaldruckerei



Print  geprüft  
www.brdm-online.de

Paul Druck GmbH  
Schüttelsand 2  
D-49808 Lingen-Biene  
Fon 05907 9321-0  
Fax 05907 9321-21  
info@paul-druck.de  
www.paul-druck.de



Ihr innovativer Druck- und Mediendienstleister.

**Heute schon gelacht? - Humor ist, wenn man trotzdem lacht....**

In der Kegelrunde sagt Werner A.: „Es gibt Hunde, die bedeutend klüger sind als ihre Besitzer.“ Daraufhin Paul B.: „Ja, so einen hab ich auch.“

Susi entsetzt zu ihrer Freundin: „Du bist im Hausflur gestürzt und dein Mann hat sich gar nicht um dich gekümmert?“ Sie antwortet: „Stimmt, er ist Schiri und meinte, das sei eine Schwalbe gewesen....“

Was passiert, wenn ein Engelchen in einem Misthaufen plumpst? - Dann hat das Engelchen Kotflügel!



*Welcher Ring ist nicht rund? Der Boxing  
Welches Turngerät benutzen die Scheiche? Den Goldbarren!*

Franz hat nur Augen für eine Fußball- Übertragung. Giftet seine Frau: „Liebling ich steige jetzt auf die Leiter, um die Decke zu streichen. Falls ich herunterfalle- könntest du in der Halbzeitpause den Krankenwagen rufen?“

Georg und Dietmar unterhalten sich über ihre Laster. Dietmar: „Ich habe in letzter Zeit soviel über da s Rauchen und Trinken gelesen, dass ich es endgültig aufgeben werde“. Meint Georg: „Das Rauchen oder Trinken?“ Darauf Dietmar: „Quatsch! Das Lesen....“



Was ist der Unterschied zwischen Fallschirmspringen und Tennis? Beim Fallschirmspringen gibt es keinen zweiten Aufschlag.

Treffen sich Klinsmann und Matthäus: Sagt Klinsmann: „Ich bin so reich, dass ich die ganze Welt kaufen könnte.“ Antwortet Lothar: „ Ich verkaufe aber nicht....“

**Der Thole noch mit 40 rennt, denn er schwört auf Kukident....**

Gut geh'n....Übrigens, die Pilze, die ich suche, die wachsen am Zapfhahn....

+++ Heute schon gelacht? +++

# Logopädie-Praxis



## GAUL

Varloher Strasse 1

49744 Geeste

Tel.: 05907/ 958965

Öffnungszeiten:

Mo-Fr

8-12 Uhr und 14-19 Uhr

# Otto Buerke

Gemeinschaftshaus  
Biene-Holthausen



Am Gemeinschaftshaus 1 · 49808 Lingen-Biene  
Tel.: 05 91/66 106 · Mobil: 01 71/53 63 521



An der Schleuse 2  
Tel.: 05 91/91 51 659

- Regionale Küche mit saisonalen Spezialitäten
  - Festsaal für bis zu 200 Personen
  - Partyservice
  - Kinderspielplatz
  - Großer Parkplatz für PKW's und Busse
  - Behindertengerechte Einrichtungen
  - Boßelparty
- u.v.m.

Inh. **Otto Buerke**  
Holthauer Esch 15 · 49808 Lingen  
Tel.: 05 91/66 106 · Mobil: 01 60/96 61 21 81

Europcar



**GEMEINSAM FAHREN.  
GEMEINSAM SIEGEN.**

Falls Sie gleich das ganze Team mitnehmen möchten, günstige Mehrsitzer gibt's bei:

**Europcar Autovermietung GmbH**  
**Agentur Guido Werna**  
Rheiner Straße 37  
49809 Lingen  
Tel. 0591/9 01 25 70



**Anne Kley** Schwangerenbetreuung · Vorsorge · Geburtsvorbereitung ·  
**Hebamme** Wochenbettbetreuung · Stillberatung · Rückbildungsgymnastik ·  
0176/76 78 76 79 Babymassage

**Sabine Rziha** PEKiP „Entwicklungsbegleitung und Entwicklungsförderung im  
**Dipl. Sozialpädagogin** ersten Lebensjahr/Spiel und Bewegung mit Babys“ · Elternkurse  
0 59 37/70 96 54 „Starke Eltern – Starke Kinder“ · Elternkurse für Schwangere

Teglinger Straße 66 · 49744 Geeste/Osterbrock · Telefon 0 59 07/94 72 16

**Mike Hinken**

geb.: 05.05.1991,  
 Größe 1,82 m,  
 Gewicht: 70 kg,  
 Wohnort: Am Mühlenberg 23, Lingen/Biene,  
 Beruf: Werkzeugmechaniker bei Kampmann, macht aber demnächst seinen Techniker.  
 Position: Mittelfeldspieler,  
 Bis auf Abstecher zu Ol. Laxten (B/A-Jugend) spielte Mike in allen Jugendmannschaften des SV Holth./Biene.



**Ein Hinken-Witz:** Das AUA-Rätsel: Wer wird eingelocht und kommt doch nicht ins Gefängnis? (Ein Golfball)

Hat dein Vater auch Fußball gespielt?	Ja und später war er Trainer in Brögbern, Darne, VfB Lingen. Bei uns hat er kurz die Zweite trainiert und auch im Jugendbereich.
An welches Fußballspiel erinnerst du dich besonders gerne?	A-Jugendspiel mit Laxten gegen TUS Lingen vor über 500 Zuschauern
Was ist deine Lieblingssendung im Fernsehen?	EV 1 TV ( <i>da freuen sich aber Uli Mentrup, Hardy Klossek und Co.</i> )
Welche sportliche Höchstleistung bewunderst du am meisten?	100 Meter Sprinter (J. Bolt)
Mit welcher Person würdest du gerne für einen Tag tauschen wollen?	L. Messi
Würdest du dich tätowieren lassen?	Ja (ein BVB- und SV-Emblem wäre doch nicht schlecht, oder?)
Hast du einen Spitznamen?	Spike Blinken (reimt sich zu Hinken, kommt von Peter Diekamp)
Was würdest du tun, wenn du einen Tag eine Frau wärst?	Schabernack
Wenn ich einen Wunsch frei hätte, möchte ...	Möchte ich ein Haus in der Karibik besitzen
Was gefällt dir beim SV H.-B?	Würstchen, Tribüne und der Zusammenhalt
Dein größtes Laster ist ...	Meine Unordnung
Was machst du mit Kritik vom Vater bzw. Opa?	Ernst nehmen, archivieren und nicht ignorieren
Die größte Modesünde ist für mich ...	Wenn die Hosen in den weißen Tennissocken gesteckt werden.
Welche Musik hörst du gerne?	Helene Fischer!!!! Wunderbar!!!!
Auf welches Konzert würdest du sonst noch gehen?	Von den Toten Hosen, aber nur wenn sie mindestens 5 Mal das Lied spielen: „Ich würde nie zum FC Bayern“
Steigt die Zweite endlich auf?	Ja, wenn wir weiterhin von der Ersten unterstützt werden. Wir können dann dazu beitragen, dass die Dritte nicht absteigt.
Du kommst mit beiden Seniorentrainern sehr gut klar  <i>(Mike, versprochen, Thomas Hessel werden wir in der letzten Ausgabe der Saison ausführlich vorstellen. Am liebsten als „Meistertrainer“, also strengt euch an!!!!)</i>	Ja, Alfons Weusthof kennen alle. Natürlich kann ich bei der Ersten sehr viel lernen. Macht mir Spaß. Thomas Hessel (SV II) ist aber auch ein ausgesprochener Fachmann, der sich sehr für uns einsetzt. War übrigens auch mal ein guter Fußballer. Er hat mal bei der Vierten ausgeholfen und ein sagenhaftes Tor des Monats (Seitenfallrückzieher, leider war EV1 nicht anwesend) erzielt. Es wird höchste Zeit, dass ihr Thomas auch mal in der BT vorstellt.
Beim Fußball bin ich...	Spielgestalter (gelingt aber leider nicht immer)
Die geilste Fußball-Liga der Welt ist?	Primera Division in Spanien
Das Schlimmste was mir passieren könnte, wäre....	eine Glatze zu bekommen
Werbung würde ich gerne machen für ...	Sportkleidung
Mit wem hättest du gerne eine Verabredung zum Abendessen	Megan Vox, aber hast du nicht auch 2 Mädels?

+ + + **Spielervorstellung** + + +

# Das Sportlerbrot von Wintering -

Dennis Brode  
schmeckt es  
auch!

gesund und  
lecker...



Biener Landbäckerei

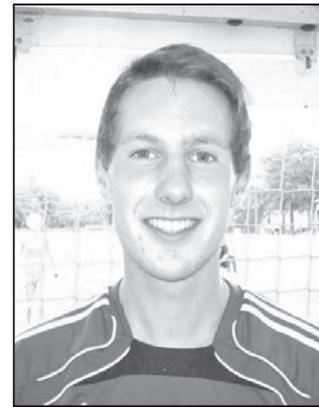
# WINTERING



[www.wintering.de](http://www.wintering.de)

**Christopher Surmann**

geb. : 27.2.1992,  
 Größe: 1,85 m,  
 Gewicht: 77 kg, Abwehr und  
 Wohnort: Bonhoefferstr. 23, Lingen-Biene,  
 Beruf: Student, Wirtschaftsingenieurwesen (WAS- Wietmarschen).  
 Position: Mittelfeldspieler,  
 Bis auf einen 2-jährigen Abstecher zum TUS Lingen (C/B-Jugend)  
 spielte Christopher in allen Jugendmannschaften des SV Holth.-Biene.



**Lieblingsswitz:** Peter liest gerade im Schulbuch und meint: "Mutti, denk dir, das Kamel kann eine Woche arbeiten, ohne zu trinken." Sagt die Mutter: „Bei deinem Vater ist es gerade umgekehrt!“

Hat dein Vater auch Fußball gespielt?	Ja, es reichte aber nur bis zur A-Jugend
An welches Fußballspiel erinnerst du dich besonders gerne?	B-Jugend-Relegationsspiel in Oberneuland mit der B-Jgd. des TUS Lingen
Was bedeutet für dich Luxus?	Gesundheit
Welche sportliche Höchstleistung bewunderst du am meisten?	Triathlon
Mit welcher Person würdest du gerne für einen Tag tauschen wollen?	Jogi Löw
Über wen kannst du am meisten lachen?	Mario Barth
<b>Welche der folgenden drei Tätigkeiten kannst du am wenigsten?</b> Staubsaugen, Reifenwechseln, Kochen	Kochen
Was würdest du tun, wenn du einen Tag eine Frau wärst	Shoppen und...
<b>Wenn ich einen Wunsch frei hätte, möchte ich...</b> bei „wer wird Millionär“ auf den Stuhl sitzen, ein Haus in der Karibik besitzen, auf den Mond fliegen	ein Haus in der Karibik besitzen
Was ist dein Traumauto?	VW Scirocco
Am Herd gelingt dir am besten...?	Spiegeleier
Wo machst du am liebsten Urlaub?	Im Süden
<b>Beim Film Titanic habe ich...</b> Geweint, meine Freundin getröstet, geschlafen	geschlafen
Welche Musik hörst du gerne?	Eigentlich alles
Was wolltest du als Kind werden?	Feuerwehrmann
Was ist dein Lieblings-Outfit?	Locker gekleidet zu sein
<b>Am Fußball nervt mich...</b> die Abseitsregelung, dass die Tore so groß sind, dass Spiele nur 90 Min. dauern	die Abseitsregelung
<b>Beim Fußball bin ich...</b> ein eiskalter Knipser, ein Spielgestalter, ein Abräumer	ein Abräumer
<b>Die geilste Fußball-Liga der Welt ist?</b>	Bundesliga in Deutschland (endlich mal einer)
<b>Das Schlimmste was mir passieren könnte, wäre...</b>	meinen Führerschein abzugeben, obwohl mein Handy zu verlieren wäre auch eine Katastrophe
<b>Werbung würde ich gerne machen für ...</b>	Sportkleidung
<b>In welchem Film würdest du gerne mitspielen?</b> Herr der Ringe, Hangover, Die nackte Kanone	Hangover
Mit wem hättest du gerne eine Verabredung zum Abendessen?	Jennifer Lopez; „Lieber wäre mir aber ein Meisterschaftsessen mit der Zweiten“!

+ + + Spielervorstellung + + +

**Wie alle wissen, wird das Bier am Biener Busch in Kunststoffbechern ausgeschenkt. Eingesammelt werden diese Becher von Kindern, die sich damit ihr Taschengeld aufbessern. Wir weisen noch einmal darauf hin, die Becher NICHT in die Abfalleimer zu werfen. Denn Ihr wollt sicher nicht, dass Eure Kinder im „Müll“ wühlen, um an die Becher zu kommen. Stellt sie (die Becher) einfach auf den Boden oder gebt sie den Kindern direkt in die Hand.**



## Reden Sie mit uns, wenn`s um Teamsportartikel geht!

- Top-Referenzen
- attraktive Angebote
- schnelle Lieferung

**Ihr  
Teamsport-  
Berater  
vor Ort**



Service

Beratung

Qualität

Preise

Vertrauen

Auswahl

Mühlenstraße 8 - 49832 Freren - Tel: 05902-7500 - Fax: 05902-5414 - e-mail: sportroeper@web.de

**Friede, Freude Eierkuchen - Pustekuchen (Nr. 16)**

**Ist der Fußball aus den Fugen geraten?**

Was ist nur aus dem Fußball geworden? Der gerade erst in die Landesliga aufgestiegene TUS Heidkrug meldete seine Mannschaft ab, da es im Verein hoch herging (Trainerwechselln, Spielerrevolten, Manager-Entlassungen und Boykott-Androhungen). Die OZ schrieb schon vom TUS Streitkrug. In der Regional- und Oberliga steigen sportlich überhaupt keine Mannschaften ab, während in der Landesliga gleich bis zu 6 Teams ins Gras beißen müssen, da sie die insolventen Vereine aufnehmen müssen. In vielen Klassen werden fleißig Punkte abgezogen, was den Auf- und Abstieg erheblich beeinflusst. Der Umgangston zwischen Schüttorf und Eintracht Nordhorn wird auch rauer, was sich in einigen Leserbriefen in der GN widerspiegelt. Die Schüttorfer sind erstaunt, dass die „neue“ Eintracht schon wieder über den Markt geht und jungen Spielern mit einigen „Euros“ ködert, um diese 18- bis 19jährigen für eine eventuell zukünftige Landesligamannschaft anzuwerben. Leserbriefe mit ähnlichem Inhalt findet man auch in der Ostfriesen-Zeitung, wo sich Vereine über das Verhalten von Kickers Emden aufregen.

Es ist auch aus meiner Sicht ein Skandal - obwohl, dafür können Emden und Nordhorn nichts - dass im Rahmen der Insolvenz ein Verein nur eine Klasse tiefer eingestuft wird, wenn der Spielbetrieb ohne Punktwertung aufgehoben wird. Richtig wäre: Der Insolvenzverein muss auf dem Niveau einer zweiten Mannschaft - wenn sie denn vorhanden ist – neu starten oder ganz unten anfangen. Ein weiterer Skandal ist, dass die Statuten es den Vereinen erlauben, nicht anzutreten und sie dann mit relativ geringen Strafgeldern zu bestrafen. Diese Strafen stehen in keinem Verhältnis zu den Reisekosten. Die Nordhorner sprechen ja auch öffentlich (GN, 22.03.2012) von 2 „Freischüssen“ (Spielabsagen). Die Emdener zogen bereits den ersten „Joker“. Noch zu Saisonbeginn sprach man in Nordhorn von der Regionalliga.

Ein paar Sätze noch zum Thema Fusion. Ich glaube, dass die meisten Vereinsmitglieder nur sehr schwer für eine Fusion zu gewinnen wären. So etwas dauert nach meiner Meinung eine ganze Generation. Schon in den 90er Jahren habe ich behauptet, dass sich einige Vereine zusammenschließen werden. Die Mitgliederzahlen werden auf Grund der demographischen Entwicklung auf Dauer zurückgehen. Das bedeutet: Weniger Mitglieder, **noch** weniger Ehrenamtliche und natürlich weniger Geld (siehe BT Nr. 30). Dass wir nun zu den ersten gehören, die darüber nachdenken, hätte ich nicht vermutet. Gut, dass auf unserer Info-Veranstaltung von allen Referenten deutlich gemacht wurde, dass ein Spielbetrieb in der Oberliga Geld kostet, viel Geld. Ob ein „FC Lingen“ dauerhaft im Konzert der Großen spielt, ist natürlich auch kein Gesetz. Der Name erinnert mich irgendwie an einem Kultclub vom Rhein. Der „Chaos-Meister“ (Bildzeitung) sorgt zurzeit für erhebliche Bauchschmerzen bei mir! Kein gutes Omen – oder? Hannes Wefers

+ + + Pustekuchen + + +

**Service mit Profil**



*... direkt*

*in Ihrer*

*Nähe ...*

**Reifen**

**Räder**

**Zubehör**

**Beratung**

**Verkauf**

**Service**



**Heinrich Barke**

Gewerbepark 5 · 49838 Langen

Tel. (0 59 04) 17 97 · Fax (0 59 04) 24 51 · [www.reifen-barke.de](http://www.reifen-barke.de)

*Ausführung  
sämtlicher  
Holzbauarbeiten*



## Der kompetente Partner in Sachen

- ◆ Holzrahmenbau (schlüsselfertig)
- ◆ Renovierung & Sanierung
- ◆ Energieberatung
- ◆ Zimmerei & Dachdeckerei
- ◆ Bauplanung & Statik
- ◆ Trockenausbau
- ◆ Ausbauten & Umbauten
- ◆ Lohnabbund

SH Zimmerei GmbH ◆ Schüttelsand 13 ◆ 49808 Lingen  
Tel.: 05907 / 71 52 ◆ Fax: 05907 / 94 02 00  
[info@sh-zimmerei.de](mailto:info@sh-zimmerei.de) ◆ [www.sh-zimmerei.de](http://www.sh-zimmerei.de)

# MARKANT

DER MARKT FÜR GUTES ESSEN UND TRINKEN

*Wünsche?  
Sprechen Sie uns an!*

**Dohle**

49808 Lingen/Holthausen-Biene  
Am Treffpunkt 1

Tel. 05 91/9 01 22 30 · Fax 05 91/9 01 22 31

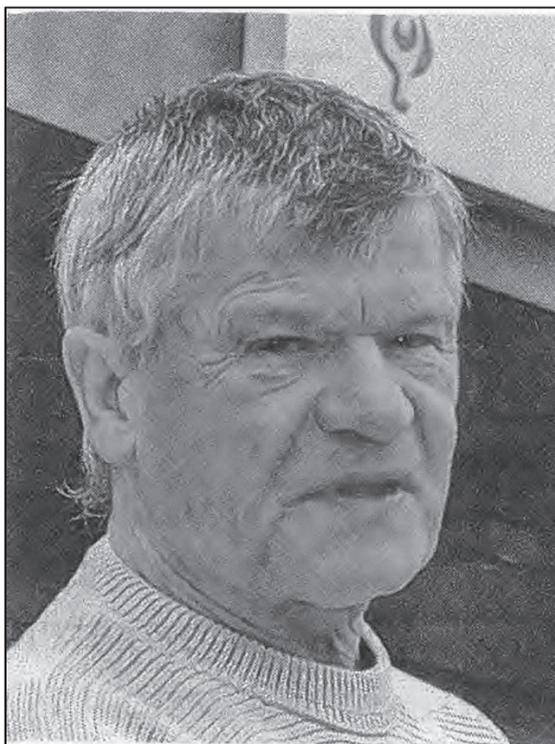
*Unsere Serviceleistungen:*

- ✓ Verpackungsservice
- ✓ Kinderspielecke,  
damit Sie in Ruhe einkaufen können.
- ✓ Wir fertigen für Sie Präsentkörbe  
nach Ihren Wünschen
- ✓ Wir verleihen Tische, Bänke,  
Gläser usw. Gerne geben wir Ihnen  
Getränke auf Kommission
- ✓ Partyservice  
Wir legen Käse- oder Aufschnittplatten  
nach Ihren Vorstellungen
- ✓ Hausgemachte Aufschnittspezialitäten,  
Marmelade, Frischkäsespezialitäten  
und Salate
- ✓ Tchibo-Bestellservice
- ✓ Deutsche Post
- ✓ Geschenkgutscheine
- ✓ Kopierservice
- ✓ Briefmarkenverkauf

**Wir sind für Sie da: Mo. – Fr. 7.00 – 20.00 Uhr · Sa. 7.00 – 18.00 Uhr**

**Endlich mal wieder ein Bericht aus der Serie: „Fußballgrößen vom Biener Busch“**

**Klaus Busat** - geb. am 02.03.1940 in Ostpreußen, Spielertrainer von 1968 bis 1970



Vor 50 Jahren kickte Klaus Busat für Eintracht Nordhorn in der Oberliga gegen den HSV (mit Uwe Seeler und Charly Dörfel) und Werder Bremen (mit Sepp Piontek, Pico Schütz und Max Lorenz).

Nach seiner Zeit bei der Eintracht arbeitete besonders Gründungsmitglied Alfons Wintering sen. (Vater unseres Ehrenvorsitzenden H.G Wintering) daran, Klaus Busat als Spielertrainer zu verpflichten. Den entscheidenden Tipp erhielt er vom EDEKA-Vertreter Moormann aus Nordhorn. Leider stiegen wir mit einer etwas überalterten Mannschaft aus der Bezirksklasse ab. Trotzdem gehört Klaus Busat zu den beliebtesten Trainern in die Vereinsgeschichte des SV Holthausen-Biene.

Noch heute schwärmen die Borkers, Kues und Hofschroers vom Filigrantechniker. Während seiner Trainerstation am Biener Busch heiratet Klaus im Jahr 1969. Einige Spieler sollen auf der Hochzeit in Nordhorn ganz schön für Stimmung gesorgt haben.

Nach seiner Zeit bei uns, eröffnete Klaus 1971 zusammen mit Cousin Hans-Jürgen Kaminski, der ebenfalls für Eintr. Nordhorn spielte, einen Friseursalon an der Venhauser Straße in Nordhorn. Über 40 Jahre wurden dort nicht nur alte Geschichten wieder zum Leben erweckt. Zwischen Waschbecken und Frisierstuhl entwickelte sich so etwas wie eine inoffizielle Info-Börse des Nordhorner Sports, denn Klaus spielte ja auch noch für die Weiße Elf, wo bis letzte Saison auch Busats Sohn Torben in der Bezirksligamannschaft kickte, der auch schon mit Vorwärts zu Gast am BB war. „Wir wissen, mit wem wir über Fußball reden können“, sagt Klaus Busat, „diskutiert wird dann über alles - vom FC Bayern bis Blau Weiß Bookholt.“ Über das Geld geht's in den seltensten Fällen. Der Sport hat die Beiden schon interessiert, als sie als kleine Jungs in Brandlecht aufwuchsen. Ihre Mütter, die Zwillinge waren, waren mit vier eigenen und vier aufgenommenen Kindern aus dem ostpreußischen Tilsit geflüchtet und nach einer kurzen Zeit in Ostdeutschland im Jahr 1945 in Nordhorn gelandet. „Eigentlich sollten unsere Familien in Melle unterkommen, aber am dortigen Bahnhof kamen unsere Mütter nicht an ihre im Gepäckwagen verstauten Holzkisten und so sind sie einfach weitergefahren“, so berichtet Busat in den GN. Am Bahnhof in Nordhorn war Endstation. Die beiden Holzkisten waren das einzige Hab und Gut der Großfamilie. Ab 1961 gehörte Klaus dann zum Kader der Oberligamannschaft. Der Spagat zwischen Beruf und Leistungssport wurde aber immer schwieriger. Trainer Conradi war schon damals nicht begeistert, wenn man erst lange nach Trainingsbeginn zur Mannschaft stieß. Samstagsspiele mussten wir absagen. Die Friseurstuben hatten schließlich bis 18:00 Uhr geöffnet.

Wie sich doch die Zeiten ändern. Anfang April gingen die beiden Cousins in den Ruhestand. Mit den Stammkunden wurde gefeiert und viel über Fußball geredet. Hoffentlich auch über die guten alten Zeiten am Biener Busch!!!



+ + + Fußballgrößen vom Biener Busch + + +







**Ihr Partner für Bauen und Modernisieren.**  
*Baustoffe, Energiefachberatung und vieles mehr.*

Schützenstr. 40 · 49716 MEPPEN · TELEFON 05931 4010  
Am Alten Hafen · 49808 LINGEN · TELEFON 0591 912990  
Boschstr. 35 · 49733 HAREN/EMS · TELEFON 05932 72800

**MAYROSE**  
**BAUSTOFFE**



**Matthias Heilemann**  
GaLa- u. Elementebau

- **Landschaftsbau**
- **Pflasterungen**
- **Bepflanzungen**
- **Gehölzschnitt**
- **Radlader- und Minibaggerarbeiten**

Schüttelsand 16 · 49808 Lingen  
Tel.: 0 59 07/947 97 33  
Fax: 0 59 07/947 97 34  
Mobil: 0170/732 89 09

**Georg Bruns**



Osterbrocker Str. 31 · 49744 Geeste  
Tel. 0 59 07/2 30

- **Glas- u. Porzellan-Serien**
- **WMF-Bestecke**
- **Töpfe und Küchenbedarf**
- **Geschenke**

Formano · Gilde · Flirt · Nachtmann  
Spiegellau und vieles mehr

## Zweite Mannschaft weiter im Aufstiegsrennen!

Mitte März war es endlich soweit, der Rückrundenauftakt stand auf dem Plan.

Am ersten Spieltag nach der langen Pause kam mit Germania Thuine ein unangenehmer Gegner zum Biener Busch. Dennoch war ein Sieg ohne Wenn und Aber Pflicht für uns. Wie so oft in unseren Spielen benötigten wir wieder einmal ein deutliches Signal, damit wir bei der Sache sind. Schon nach 30 Minuten flog unser Abwehrspieler Manuel Christoph mit Rot vom Platz. Eine Stunde in Unterzahl gegen eine kampfstärke Truppe aus Thuine, deutlicher ging es also kaum. Und oh Wunder, plötzlich begannen wir mit dem Fußballspielen. Ein langer Ball von Mike Hinken fand Frank Gerdelmann, der den Ball über den Torwart in den Winkel köpfte. Nach der Halbzeitpause ging es direkt weiter. Mike Hinken und Sven Heinen erhöhten per Doppelschlag auf 3:0. Der in diesem Spiel überragende Frank Gerdelmann legte mit seiner dritten Vorlage im Spiel für Robert Hopmann auf, der den Ball ohne Rücksicht auf Verluste zum 4:0-Endstand unter die Latte hämmerte. Ein erfolgreicher Auftakt in die Rückrunde.

Eine Woche später stand das Auswärtsspiel in Lünne auf dem Programm. Die Blau-Weißen spielen in ihrer zweiten Ligasaison ein überraschend deutliches Wort im Kampf um den Aufstieg mit. Kurz nach Anpfiff mussten wir schon einen 1:0-Rückstand verdauen. Diesen konnten wir im Laufe der ersten Halbzeit durch Tore von Jörg Thole und Sven Heinen in eine 2:1-Führung umbiegen, mussten aber kurz vor dem Halbzeitpfiff wieder den Ausgleich hinnehmen. Von diesem Gegentreffer konnten wir uns nicht mehr erholen. Die zweite Halbzeit ging vollkommen an die Lünner und bei uns lief nichts mehr zusammen. Logische und aufgrund der zweiten Halbzeit gerechte Folge war der 3:2-Siegtreffer der Lünner, bei dem ein abgefälschter Schuss die Hacke eines Lünners fand und diese den Ball über unseren Keeper ins Tor senkte. Ein Tor, was man in seiner Karriere nur ein einziges Mal erzielen wird, ausgerechnet gegen uns und so entscheidend.

Nach der Niederlage gegen Lünne ging es für uns zu den Adlern nach Messingen. Wir gingen durch ein Tor von Mike Hinken relativ früh in Führung, verwalteten danach das Ergebnis und es schalteten sich viele Unachtsamkeiten ein. Ein Ausgleich der Messinger wäre nicht unverdient gewesen. Doch die Tore machten wir. Ein Doppelschlag kurz vor der Pause durch Sven Heinen und Mike Hinken dämpfte die Messinger Moral und ließ uns ein wenig durchatmen. In der zweiten Halbzeit passierte dann nicht mehr viel und es entwickelte sich ein durchwachsendes Spiel, das nach Toren von Robert Hopmann und eines Gegentreffers mit 4:1 gewinnen werden konnte.

Anfang April fand die Tour der Auswärtsspiele dann ihren Abschluss bei einem direkten Konkurrenten in Baccum. Es entwickelte sich ein Spiel auf Augenhöhe, in der die Baccumer die beste Möglichkeit in der ersten Halbzeit hatten, aber nicht verwerten konnten. So stand es in einem guten Spiel zur Halbzeitpause 0:0. Nach dem Halbzeittee ging es ähnlich weiter. Die Zuschauer sahen Torchancen auf beiden Seiten und wir hatten Pech, dass ein Lupfer von Jörg Thole und ein Schuss von David Brink nur das Aluminium trafen. Die Endphase des Spiels glich dann einem offenen Schlagabtausch und beide Mannschaften spielten voll auf Sieg. In der 92. Minute war es dann David Brink, der nach einer feinen Einzelleistung im Strafraum den Ball in die Maschen hämmerte und beim Jubellauf nur durch den Stadionzaun gebremst werden konnte. Ein Last-Minute-Tor zum wichtigen Sieg.

Nach dem Spektakel in Baccum hatten wir dann endlich mal wieder ein Heimspiel. Gegner am Ostersonntag war die SG aus Bramsche. Von Anfang an fehlte bei uns die letzte Konzentration und wir hatten Glück, dass wir nach zwei Minuten nicht schon in Rückstand gerieten. Durch ein Tor von Robert Hopmann gingen wir aber 1:0 in Führung, mussten aber noch in der ersten Halbzeit durch einen Fernschuss den Ausgleich hinnehmen. Die zweite Halbzeit war ein Spiel auf ein Tor, und zwar auf das der Bramscher. Trotzdem mussten wir den 2:1-Rückstand hinnehmen, dem ein für alle außer dem Schiedsrichter offensichtliches Handspiel vorausgegangen war. Direkt im Gegenzug konnte Mike Hinken aber den Ausgleich erzielen. Danach wurden teilweise 200%ige Torchancen nicht genutzt und dann war es ein Konter der Bramscher, die mit ihrer vierten Chance im Spiel den dritten Treffer zum schmeichelhaften Sieg erzielen konnten. Eine bittere Niederlage und ein kleiner Dämpfer im Aufstiegsrennen.

Diesen Dämpfer müssen wir jetzt schnell verdauen und zu alter Form zurückfinden. Gelegenheit dazu haben wir schon am Sonntag beim Spiel zuhause gegen Schepsdorf (15.04.). Aber auch die restlichen Spiele der Saison haben es noch in sich. Es folgen Derbys in Brögbern (22.04.) und beim letzten Heimspiel in dieser Saison gegen den VFB (27.04.). Danach stehen nur noch Auswärtsspiele auf dem Programm. Es geht nach Langen (05.05.), nach Spelle (11.05.), nach Bawinkel (01.06.) und zum Abschluss gegen den direkten Konkurrenten nach Lengerich (08.06.).

Wir würden uns freuen, wenn viele Zuschauer den Weg zu unseren restlichen Spielen finden und weiter unterstützen.

Mit sportlichem Gruß

Tobias Christoph

## Mitternachtsturnier ein großer Spaß - Geselligkeit stand im Vordergrund

Der Vorstand der Tennisabteilung organisierte am 10.03.2012 traditionell das Mitternachtsturnier in der Baccumer Tennishalle. 14 Mitglieder folgten der Einladung. Erfreulicherweise waren von jung bis alt alle Generationen vertreten. Alle Beteiligten erlebten schöne Stunden mit spannendem Sport, kulinarischen Leckerbissen und kühlen Getränken.

Dabei gelang es den Organisatoren sieben ausgeglichene Mixed Doppel zusammen zu stellen. Viele Spiele waren hart umkämpft. Um die Sieger-Duo zu ermitteln wurden neben den Tennis- auch die Knobelergebnisse des Abends – im Modus Jeder gegen Jeden – zusammen addiert. Dies sorgte für zusätzliche Spannung und einen größeren Anreiz. So wurde bis nachts um 1.30 Uhr auf den Plätzen um die Preise gekämpft. Danach klang der Abend in geselliger Runde aus.

In der Endabrechnung belegten Anna Grote und Wolfgang Kübel punktgleich mit Heike Krieger und Heinz Jaske den sechsten Platz. Knapp davor lagen Christa Jaske und Ewald Fehren.

Auf den geteilten dritten Platz lagen am Ende die Duos Manuel Keuter und Michael Franzke sowie Judith Herbers und Manuel Wintering mit jeweils 13-11 Punkten.

Sylvia Boomhoff und Heinz Koersen belegten am Ende mit 16-8 Punkten den zweiten Platz. Gewonnen haben Betti Zevenhuizen und Peter Herbers mit 17-7 Punkten.

Alle Beteiligten waren sich nach langer Tennisnacht einig: Das Mitternachtsturnier war ein großer Spaß!



Die nächste und damit letzte Ausgabe der Buschtrommel für diese Saison erscheint zum Spiel gegen TuS Heeslingen am 03.06.2012. Alle Berichte müssen bis **19.05.2012** in der BT-Redaktion eingegangen sein.

# Pflanzen und mehr...

## **Klukkert**

Schillerstraße 23 · Industriegebiet Nord · 49811 Lingen · Tel. Gartencenter: 0591/97316-10 · Tel. Zoo 97316-20

# KRIMPHOFF

# & SCHULTE

Mineralöl-Service und Logistik GmbH

- Diesel und Heizöl
- Kraft- und Schmierstoffe
- Tankstellen
- Mineralölspedition

## Betrieb LINGEN

Darmer Esch 77  
49811 Lingen (Ems)  
Tel.: (05 91) 9 12 68 - 0

## Betrieb RHEINE

Daimlerstr. 2  
48432 Rheine  
Tel.: (0 59 71) 80 80 8 - 0

**ESSO**

ESSO Vertriebspartner  
Mobil Schmierstoffe

[www.krimphoff-schulte.de](http://www.krimphoff-schulte.de)



## Gasthof Brümmer

Biene-Holthausen

Dorfstraße 10 · Tel. 0 59 07/5 74 · Fax 95 90 35

**Ab 1. Mai Sonntags Kaffee und hausgebackenen Kuchen.**

**13. Mai** (Muttertag), **10. Juni, 8. Juli, 19. August**  
**Frühstücksbuffet** ab 10.00 Uhr

**29. Mai** Schützenfest Dienstag **Sektfrühstück** ab 10.00 Uhr

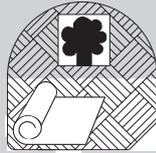
**09. Mai** ab 18.00 Uhr – **Spargelessen**  
**20. Mai** ab 12.00 Uhr – **Spargelbuffet**  
**09. Juni** ab 18.30 Uhr – **Spargelbuffet**

**Besuchen Sie demnächst unseren neuen Biergarten!**

**Wir freuen uns auf´s Wiedersehen...**

- **Korkböden**
- **Landhausdielen**
- **Massivparkett**
- **Designböden**
- **Teppichböden**
- **Color-Quarzböden**
- **und viele mehr...**

**Parkett und  
Fußböden**



**LÜTKENIEHOFF**

49808 Lingen-Biene · Biener Straße 58  
Tel. 05 91/6 23 71 · Fax 05 91/6 28 13  
e-mail: luetkeniehoff.gmbh@ewetel.net  
www.luetkeniehoff-parkett.de

# GASTHOF PLAGGE

Gutbürgerliche Küche  
Appartements

**Inh. Sabine Esders**

49808 Lingen-Holthausen  
Biener Straße 11  
Telefon (05 91) 6 23 79  
e-mail: gasthof.plagge@ewetel.net  
www.gasthof-plagge.de



## Schuss, Tor und Sieg für alle

Viel Spaß und Erfolg wünscht Ihr zuverlässiger Partner für Versicherungen, Bausparen und Kapitalanlagen

Wir wünschen viel Erfolg, spannende Spiele und eine Menge Tore. So wird der heutige Tag mit Sicherheit für alle ein unvergessliches Erlebnis. Wenn es um Ihre persönliche Sicherheit geht, sind wir für Sie da. Wir beraten Sie umfassend und individuell.

Reden Sie mit uns.



AXA Generalvertretung  
**Ludger Buerke**  
Fullener Str. 2 · 49716 Meppen  
Tel.: 0 59 31/4 09 96 00 · Fax: 0 59 31/4 09 96 01  
E-Mail: ludger.buerke@axa.de

**IHRE ERLEBNIS-APOTHEKE**

**DARMER APOTHEKE**  
Darmer Apotheke · Rheiner Straße 109a · 49809 Lingen (Darm) · Telefon 0591 - 53232

- Mit Pillen-Drive
- Palmenbar
- Phytothek  
lesen Sie sich speziell und individuell über pflanzliche Arzneimittel beraten
- exklusiver Kosmetik-Tempel

**Ihr kompetenter Ansprechpartner rund um das Thema Sport.  
Ihr Filialapotheker Raphael Kotte und sein Team berät Sie gerne.**

Darmer-Apotheke ☆ Rheiner Str. 109a (beim Familia)  
49809 Lingen-Darme ☆ 0591-53232

**Unsere Partner:**



Inhaber: Michael und Stephanie Koop

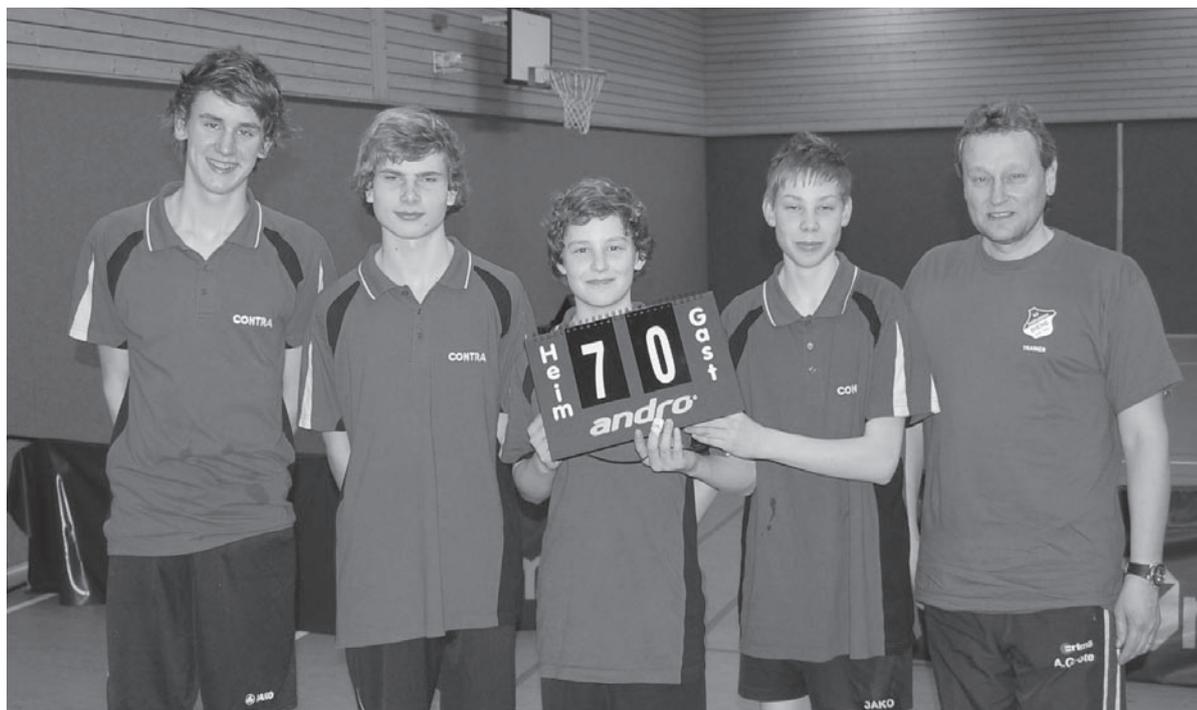
## Meistertitel 2012 der 1. Tischtennis-Jugendmannschaft

Nach der TT-Meisterschaft im letzten Jahr hat sich unsere 1. Jugendmannschaft auch in diesem Jahr wieder, allerdings diesmal in der Jugendkreisliga Emsland Süd/Mitte, den Meistertitel gesichert.

Bester Spieler der Liga mit einer Bilanz von 27:1 Spielen war **Lukas Diepenthal**. Aber auch **Thorsten Barloh** präsentierte sich mit einer makellosen Bilanz von 19:0 gewonnenen Spielen die gesamte Saison über in einer hervorragenden Form. Ganz eng und äußerst spannend verliefen die Spiele gegen den Vizemeister aus Union Meppen. Sowohl im Hinspiel als auch im Rückspiel am 23. März endeten die Spiele mit einem 6:6 Unentschieden. Mit insgesamt 3 weniger verlorenen Einzelspielen hat sich aber unsere Truppe im letzten Spiel gegen Union den 1. Platz gesichert. Wenig tröstlich für Union Meppen, gerade diese 3 verlorenen Spiele hat Union gegen unsere 2. Jugendmannschaft abgeben müssen.

Die 2. Jugendmannschaft spielt ebenfalls in dieser Liga und hat sich insbesondere in der Rückserie achtbar geschlagen und schließt die Saison mit Platz 6 ab. Dabei waren vor allem auch die 3 gewonnenen Einzelspiele gegen Union besonders wichtig gewesen. Eine hervorragende Rückserie mit einer Bilanz von 9:2 Spielen spielte **Jost Markus**. Für unsere 1. gilt es nun im nächsten Jahr in der 1. Bezirksklasse zu bestehen. Dort herrscht sicherlich ein anderer „Wind“, aber Trainer und Betreuer Alfred Grote ist sich gewiss, dass wir noch viel Potential nach Oben haben.

Aber zunächst einmal **Herzlichen Glückwunsch** für die tolle Saison (Alfred Grote).



Die Meistermannschaft 2012: v. l. Lukas Diepenthal, Marcel Herbers, Steffen Anders, Thorsten Barloh sowie Alfred Grote als Trainer und Betreuer

## Vizemeistertitel 2012 – Schülermannschaft

Auch die **Schülermannschaft** in der Besetzung Fabian Luettel (13:9), Pascal Robben (13:5), Kevin Gels (11:11), Nils Terborg (15:5), Marco Lampe (10:4) und Simon Luettel (3:4) spielte stark auf hat bei noch einem ausstehenden Spieltag bereits die Vizemeisterschaft in der Schüler Kreisklasse Süd/Mitte erreicht. Die Mannschaft musste lediglich dem ASV Altenlingen den Vortritt lassen.

Ein großes Highlight war in der Rückrunde das unerwartete 6:6 gegen Baccum, bei dem im letzten Spiel beim Stand von 5:6 unser Doppel II mit Simon und Marco das favorisierte Doppel 1 der Gastgeber denkbar knapp mit 3:2 Niederrang und so den Gastgebern den bereits sicher gewährten Sieg noch entriß.

# Modetreff Biene

Damen- und Herrenmode

**Wir führen:**  
**Damen- und Herrenmode,**  
**Accessoires**

**Annahme für:**  
**Änderungsschneiderei,**  
**Reinigung**

**Für uns selbstverständlich:**  
**Kompetente Beratung**  
**in angenehmer Atmosphäre**

Margret Saat  
Tel. (0591) 71 00 88 6

Am Treffpunkt 6  
49808 Lingen-Biene



*Ihr Fachgeschäft  
für Blumen  
und Floristik*

**Euro Florist** in Lingen/Biene! **Euro Florist**

- Blumensträuße für jeden Anlass,
- Dekorations- und Geschenkartikel der Marke „formano“,
- Topf- und Beetpflanzen für Heim und Garten,
- Hochzeitsschmuck,
- Trauerfloristik,
- und viele kleine Geschenkideen für jeden Anlass.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch!*

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 8.30 – 13.00 Uhr · So. 10.00 – 12.00 Uhr

# Salon Peters

Inh. Heike Peters-Vogt

*Weil Sie es sich  
wert sind!*

**Damen - Herren - Kinder - Kosmetik**

Bei uns erwarten sie:

- Top Friseure mit langjähriger Erfahrung
- Gute Beratung
- Gute Qualität zu fairen Preisen
- Guter Service
- Wir sind immer “up to date” – für Sie!



Biener Str. 17 · 49808 Lingen-Holthausen · Tel.: 05 91/6 23 62

## Meistertitel 2012 Nr.2 – II.Herren

Auch in unserer 2.Herrenmannschaft lief es in der abgelaufenen Saison super. In der 2. Kreisklasse Süd (4er Mannschaftsmeisterschaft) konnte in der Besetzung Wilfried Foppe, (11:9) Norbert Steinkamp (11:6), Markus Holtgers (12:3), Lukas Schleper (2:0), Udo Genrich (10:2) und Werner Roling (3:0) am Ende der Meistertitel gefeiert werden. Mit nur einer Niederlage im Verlauf der Saison sicherte sich die Mannschaft in einem packenden Saisonfinale mit dem 7:1 gegen SuS Darne den Titel denkbar knapp vor SuS Gross Hesepe auf Grund einer um zwei Spiele besseren Spieldifferenz bei gleichem Punkteverhältnis.

### ***Herzlichen Glückwunsch!***

Ob das Aufstiegsrecht wahrgenommen werden kann, hängt nicht zuletzt davon ab, inwieweit dies zeitlich mit den beruflichen Aktivitäten der hierfür erforderlichen Mannschaftsstärke von 6 Stammspielern sichergestellt werden kann. Aber womöglich schlummern ja im Umkreis noch einige (ehemalige) Talente, die auch Teil dieser Erfolgsstory werden möchten.

Last but not least, auch die Abteilung selbst hat sich neu sortiert. Nachdem im Januar mit dem Ausscheiden von Alfred als Abteilungsleiter diese Funktion unbesetzt bleiben musste, wurde am 27.03.2012 Dirk Fischer als neuer Abteilungsleiter Tischtennis gewählt. **Auch an dieser Stelle noch einmal einen großen Dank an Alfred für die jahrelange Arbeit an vorderster Front für die TT-Abteilung und insbesondere auch für die Jugendarbeit (s.o.).**

Da uns Alfred auch weiterhin als Trainer und Betreuer des TT-Nachwuchses erhalten bleibt, sollte uns die erfolgreiche Weiterführung der Jugendarbeit zusammen mit den weiteren Trainern und Betreuern gelingen (df).

**Aktuelles und mehr auf unserer TT-Homepage**  
[www.sv-holthausen-biene.com](http://www.sv-holthausen-biene.com)

+  
+  
+  
**Meistertitel**  
+  
+  
+



.... Plötzlich ist Ihr Haus  
mehr wert !

Das Prinzip einer Dachs Heizanlage für Wärme & Strom ist schnell erklärt:

Mit einem Heizkessel, der Wärme & Strom statt CO<sub>2</sub> produziert, haben Dachs-Besitzer Bestnoten beim Energiepass, entlasten die Umwelt spürbar, sparen Steuern und verdienen mit ihrem Kessel jeden Monat bares Geld. Denn der beim Heizen produzierte Strom wird vom Staat und dem Stromversorger ordentlich bezahlt. Dadurch steigt der Wert Ihres Hauses.



**Koldehoff**   
 Technik für Land und Leute

Bawinkeler Str. 17 • 49838 Langen  
 Tel.: 05904/9366-0 • [www.koldehoff.de](http://www.koldehoff.de)



# Grüner-Fleisch

Vieh- und Fleischhandel, Bramsche, Tel.: 05906 671

■ ■ ■ **Fleischerfachgeschäfte**

**Roop doch moal an! [www.gruener-fleisch.de](http://www.gruener-fleisch.de)**

H  
a  
r  
s  
t  
u  
d  
i  
o

*Wir freuen uns auf Sie*

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr

Sa. 7.30 - 13.00 Uhr

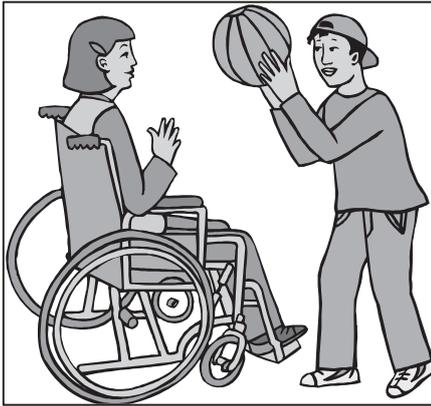
Am Treffpunkt 3

49808 Lingen

**Tel. 05 91/6 10 19 88**

*Marlies Diekamp*

**Projekt „LinaS“ auch beim SV Holthausen-Biene**



Diese Abkürzung steht für „Lingen integriert natürlich alle Sportler“. Dahinter verbirgt sich ein Projekt, das Menschen mit Behinderung die Möglichkeit eröffnet, sich im Sportverein aktiv zu beteiligen. Das dazugehörige Stichwort heißt „Inklusion“. Wenn wir im Urlaub „all inclusive“ buchen, dann ist damit gemeint, dass alle Leistungen enthalten sind. Wenn wir von Inklusion sprechen, dann ist damit gemeint, dass jeder und jede dazu gehört, teilhaben darf, ein Teil des Ganzen darstellt. Gerade für Kinder mit Einschränkung ist das nicht selbstverständlich. Im Sport zählen häufig die Leistung und der Sieg – das gilt für viele Sparten. Auch wenn Trainer und Übungsleiter sich bemühen, allen Kindern und Jugendlichen eine Chance zu geben: wenn es darauf ankommt, dann stehen die „Starken“ auf dem Platz oder auf dem Feld und die Schwächeren stehen oder sitzen am

Rand. Im Rahmen des LinaS-Projektes soll es darum gehen, allen Menschen die Teilhabe an aktiven Sportaktivitäten zu ermöglichen. Bekannt sind z. B. die Lucky Löwen oder das Team Mittendrin. Aber inzwischen gibt es in Lingen ganz viele verschiedene Sportmöglichkeiten: Judo, Schwimmen, manchmal Reiten, Tanzen, Tauchen,... Und nun eben auch in Biene. Einmal im Moment bieten wir eine sportliche Aktivität für Familien mit behinderten Kindern an. Dabei ist es uns wichtig, dass Eltern und Kinder gemeinsam teilnehmen können. Bislang gab es drei Termine, die jeweils Samstags oder Sonntags nachmittags stattfinden. Es macht große Freude zu sehen, wie Geschwisterkinder und Eltern sich austoben, ihr Gleichgewichtsgefühl trainieren, auf bestimmte Sinne verzichten oder einfach nur Freude an der Bewegung haben. Bislang sind wir eine kleine Gruppe – wir müssen uns erst gewöhnen und miteinander herausfinden, was am besten für alle ist.

**Aber bei Interesse können Sie mich gerne ansprechen.**  
**Unter der Telefonnummer 0591-1627290 bin ich zu erreichen.**  
**Monika Nankemann**



**Biener Straße 61 - 49808 Holthausen-Biene**  
 (Direkt neben der Sparkasse!)

*Die Fahrschule für alle  
 Fahrerlaubnisklassen!*  
 (Außer D u. D1)

- Mofa + M
- A1 + A
- B
- BE
- C1 + C
- C1E + CE
- T + L

*Mach 'den Führerschein und spar dabei CO<sup>2</sup> ein - der Umwelt zu Liebe!*

**Unterricht & Anmeldung: Mo. - Do. 19:00 - 20:30 Uhr**

**Info's unter:**  
**Tel.: 0591/75107 - Mobil: 0176/23830573**  
**[www.fahrmitbernitt.de](http://www.fahrmitbernitt.de)**

**Euer fairer  
Partner  
rund um den  
Führerschein!**



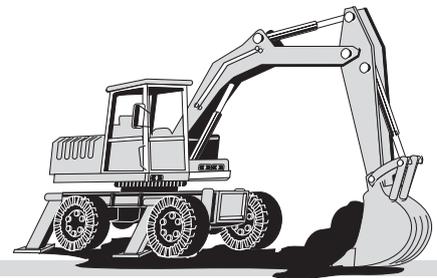
**Fahrschule  
Wiedemann**



**Inhaber: Holger Wiedemann  
Dorfstraße 18  
49808 Lingen / Biene  
Infos unter:  
0591/6107178 oder 0170/1880466  
[www.besser-fahren-lingen.de](http://www.besser-fahren-lingen.de)**



**Voß**



**Landtechnisches Lohnunternehmen  
Transporte · Bagger-, Erdarbeiten und  
Sandlieferungen**

**Voß GmbH & Co. KG**

Gutshof 21

49744 Geeste/Osterbrock

Telefon 0 59 07/3 14 + 3 15

Telefax 0 59 07/73 43

Handy 01 76/22 12 03 47

e-Mail [info@lohnunternehmen-voss.de](mailto:info@lohnunternehmen-voss.de)





# Nahversorgungs-Zentrum in Biene-Holthausen

## 9./10. Juni 2012

mit großer Verlosung  
für Karten im Vorverkauf

### Sa., 09.06.

19.30 Uhr Fassanstich  
anschließend auf Großbildleinwand

public viewing  
Deutschland : Portugal



mit  
Live  
Band



VVK / AK: 8,- EUR  
Schüler/Studenten: 6,- EUR

Vorverkauf ab 13. April 2012  
bei allen Werbepartnern,  
Raiffeisenmarkt Biene  
und LWT Lingen.

### So., 10.06.

ab 11.00 Uhr Musik-Frühschoppen, Mittagsmenü,  
Kaffee und Kuchen, Flohmarkt, Familienprogramm u.v.m.

Anmeldung Flohmarkt: projektwabe@gmx.de - Tel.: 0591-9662786

# W Karl-Heinz Wessels



## Omnibusbetrieb

Urlaubsreisen - Studienreisen - Klassenfahrten  
Schulfahrten & Tagesfahrten je nach Wunsch



## Kfz.-Meisterbetrieb

Reparaturen und AU - PKW & LKW  
TÜV Abnahme im Hause  
An- und Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen



## Freie Tankstelle

24 Stunden, 7 Tage die Woche  
mit Hauskarte oder EC-Karte

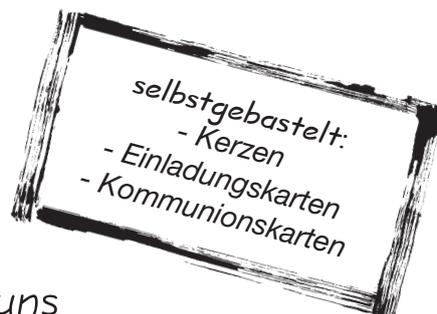
## Karl-Heinz Wessels

Dalumer Str. 6 - 8 · 49744 Geeste

Telefon 0 59 07/2 46 · Fax 0 59 07/72 45

# Kommunion

Ein wichtiger Tag für die ganze Familie.



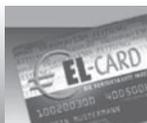
Wir freuen uns  
über Ihren Besuch!

Anne Gans Petra Kuhr  
und Mitarbeiter

Hegemann UG (haftungsbeschränkt)

Lütkefeldstr. 8

49808 Lingen-Biene



Tel.: 0591 - 62467

Fax: 0591 - 67656

E-Mail: [info@hegemann-lingen.de](mailto:info@hegemann-lingen.de)

**H** S  
**E** p  
**G** i  
**E** e  
**M** u.  
**A** S  
**N** c  
**N** h  
r  
e  
i  
b  
w  
a  
r  
e  
n

**Leuchtende Kinderaugen und ein 3:0 für Werder**



+ + + **100 Schulen/100 Vereine** + + +

Im Rahmen der Partnerschaft „100 Schulen/100 Vereine“ stellte der SV Werder Bremen der Fußballjugendabteilung erneut 100 Karten für ein Bundesligaspiel zur Verfügung. Dieses Mal ging es für die F1, E2, D2, C1, C2 und die B-Jugend mit ihren Trainern und Betreuern am 11.03.2012 zum Heimspiel gegen Hannover 96.

Gespannt und gut gelaunt ging es am Sonntagmorgen mit 2 Bussen los in Richtung Bremen. Gut versorgt und gestärkt – die Tippkasse hat die Kosten für die Getränke übernommen und die „Helferteams“ sponserten die Verpflegung (Schnitzel-/Frikadellenbrötchen und Süßigkeiten für die Kinder) erreichten wir frühzeitig das Weserstadion. Nachdem wir uns unsere Plätze gesichert und uns eingerichtet hatten, begann das Spiel vor ausverkauftem Haus. Obwohl Hannover über weite Strecken der ersten Halbzeit besser spielte und 4 teils hochkarätige Chancen vergab, führte Werder 1:0 zur Pause. Wohl dem, der einen Weltklassestürmer wie Claudio Pizarro in seinen Reihen weiß...

Nach dem schnellen 2:0 kurz nach der Pause und dem 3:0 in der 57. min. war die Partie entschieden. Die Stimmung war für die Kinder unvergesslich gut, waren unsere Sitzplätze doch genau im Oberrang über den Werder-Fans. Diese feierten den Sieg ausgiebig bis nach dem Abpfiff.

Müde und erschöpft, aber auch mit vielen neuen Eindrücken kehrten wir am Abend nach Biene zurück. Alle Teilnehmer waren sich einig: Eine rundherum gelungene Fahrt und hoffentlich nicht die Letzte im Rahmen der Partnerschaft mit dem SV Werder...

**Bedanken möchte sich die Fußballjugendabteilung nochmals bei den „Helferteams“ vom Biener Busch und Otto Buerke, die die Verpflegung zur Verfügung stellten und bei „Lohle“ und der Tippkasse, die uns mit Getränken versorgte.**







**Kairos®-Großformatplatten**

... Ihre Ideen sind unsere Aufgabe  
 ... Ihre Wünsche sind unsere Vorgabe  
 ... Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.

markant  
Individualität  
edel

Eleganz  
kombinierbar  
Stärke

Farbbrillanz  
Vielfältigkeit  
Oberfläche variabel



**Betonwerke Emsland**  
 A. + J. Kwade GmbH & Co. KG  
 Bismarckstraße 54 | 48527 Nordhorn  
 Telefon (0 59 21) 83 58-0 | Fax (0 59 21) 83 58-20  
 www.betonwerke-emsland.de | info@betonwerke-emsland.de

**1** Bsp. 120 x 40 cm  
**2** Bsp. 70 x 70 cm  
**3** Podestplatte (auch beheizt!)  
**4** Bsp. 120 x 40 cm  
**5** Bsp. 90 x 90 cm

# Ambulanter Pflegedienst

## Maria Behnen

Margarethenstraße 16  
49744 Geeste  
Tel.: 0 59 07/75 57 u. 94 73 73

Wir kommen zu Ihnen in ihre häusliche Umgebung und bieten Ihnen in den Bereichen:

- Altenpflege
- Krankenpflege
- Betreuung

rund um die Uhr (24-Std-Service)  
unsere fachliche Hilfe an.

**Sollten Sie also Hilfe benötigen:  
Rufen Sie uns einfach an –  
wir kommen sofort.**

## Impressum

### Buschtrommel SV Holthausen-Biene

Herausgeber: Biener Sportwerbung

Redaktion: Hannes Wefers, Andrea Görich-Fischer

Werbung/Druck/Herstellung:  
Paul Druck, 49808 Lingen-Biene

Fotos:  
Andreas Kotte, Doris Leißing, Biener Sportwerbung

Auflage: 1200 Stück

Anschrift des Vereins:  
SV Holthausen-Biene e.V.  
49808 Lingen, Bienerstraße 65  
in der Ortsverwaltung  
Telefon 0 59 07/94 78 91  
Clubraum Telefon 0 59 07/18 50

Mitgliedsbeitrag (pro Jahr):  
Familienbeitrag: 120,00 Euro  
Einzelbeitrag: 72,00 Euro  
Kinder, Jugendliche (ab 18 Jahren mit Schul-,  
Ausbildungs- oder Studienbescheinigung): 36,00 Euro  
Passive Mitglieder zahlen weiterhin 48,00 Euro



## HiFi - Video - TV

# EINHAUS

## Meister-Service

Uwe Einhaus · 49744 Geeste-Dalum / Am Rathaus 9 · Tel. 0 59 37/98 69-0

- Telekommunikation
- Mobilfunk
- Navigationssysteme
- Computersysteme
- Zubehör zu allen Bereichen
- Beratung und Verkauf beim kompetenten Fachbetrieb
- Fernsehgeräte
- DVD-Technik
- Satellitentechnik
- HiFi-Anlagen
- Audio-Geräte
- Reparaturen aller Art schnell, zuverlässig

[www.teameinhaus.de](http://www.teameinhaus.de)



kalte und warme Büffets  
mit Pfiff...

**Martin Eixler**

Lenzfeld 16 · 49811 Lingen/Ems

Tel.: 05 91 / 9 77 78 42

BIENER  APOTHEKE

● AM TREFFPUNKT

**Apothekerin Dr. Christel Brenken**

Am Treffpunkt 5  
49808 Lingen-Biene  
Telefon 05 91/6 47 28

*RAT UND HILFE  
IN ALLEN FRAGEN  
RUND UM IHRE  
GESUNDHEIT*



BP Lingen – ein starker Partner der Region



Als ein Unternehmen der BP gehören wir, die Erdöl-Raffinerie Emsland, zu den wichtigsten Arbeitgebern in der Region. Mit unserer Betriebs-tätigkeit tragen wir zur Sicherung von Arbeits-plätzen und des wirtschaftlichen Wachstums im Emsland und den angrenzenden Gebieten bei.

**BP Europa SE**  
Erdöl-Raffinerie Emsland  
49808 Lingen

Tel.: 0591 611-0  
Fax: 0591 611-29 01

Wir stellen Otto- und Dieselmotoren, Jet Fuel, leichtes Heizöl und Chemievorprodukte für regionale Verbraucher und Kunden in Deutschland sowie in ganz Europa her. Der Vertrieb unserer Produkte erfolgt über die ARAL.

info@ere.de.bp.com  
www.bplingen.de

# Unsere Sportförderung: Gut für die Jugend. Gut für die Region.



 Sparkasse  
Emsland

Als Geldinstitut, das fest mit unserer Heimatregion verwurzelt ist, haben wir auch eine ganz besondere Verpflichtung für sportliches Engagement. Ohne unsere Förderung stünden manche Projekte und Spitzenleistungen auf dem Spiel. Deshalb sorgen wir auch weiterhin dafür, dass in unserer Region vieles möglich ist und manches besser läuft.  
**Wenn's um Geld geht - Sparkasse.**